



## 中国：H7N9 鳥インフルエンザ 湖南省郴州で 1 名

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-02-28 19:52 来源：湖南省卫生厅  
网易财经 money.163.com 2014-02-28 18:00 来源：人民网 (北京)

湖南省衛生庁は、2 月 28 日、同省で新たにヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者 1 名が確診され、これで湖南省第 15 番目の患者となったと発表した。

患者 1 (FT#379) は、  
湖南省郴州市嘉禾県在住の 広西富川県人の肖 \*\*さん 32 歳 ・ 男性  
現在郴州の某医院にて治療を受けている。

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17699.html>

## China: Hunan Province diagnosed a case of human infection with H7N9 avian flu

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2014-02-28 19:52 Source: Hunan Provincial Department of Health  
NetEase Finance money.163.com 2014-02-28 18:00 Source: People's Daily (Beijing)

On February 28, 2014, Hunan Province added a new diagnosed case of H7N9 avian flu, by which the total number of the case infected became 15 in Hunan Province.

The Patient 1 (FT#379) is:

Name: Xiao XX  
Gender: Male  
Age: 32 years old  
Current Domicile: Jiahe County of Chenzhou City in Hunan Province  
Registered Domicile: Fuchuan County in Guangxi Autonomous Region,  
Date of Diagnosis: February 28, 2014 diagnosed as H7N9 avian flu case  
Date of Onset: No information released, but WHO revealed it is on Jan. 20  
Date of Admission: No information released, but WHO revealed it is on Jan. 26  
Date of Death:  
Date of Discharge:  
Occupation: No information provided  
Current Situation: Admitted to a certain hospital in Chenzhou City for treatment, WHO revealed he is seriously ill when reported  
Clinical History: No information provided  
Exposure to Birds: No information provided  
Close Contacts: No information provided

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：湖南省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2014-02-28 19:52 来源：湖南省卫生厅  
网易财经 money.163.com 2014-02-28 18:00 来源：人民网 (北京)

2 月 28 日，湖南省新增 1 例人感染 H7N9 禽流感确诊病例，为湖南省第 15 例确诊病例。

病例 (FT#379)：

肖某某，男，32 岁，广西富川县人，现住郴州市嘉禾县，目前正在郴州医院救治。

相关链接：

~~[http://www.21hospital.com/zwxw/wwyw2/201402/20140228\\_23922.html](http://www.21hospital.com/zwxw/wwyw2/201402/20140228_23922.html)~~

オリジナルの省衛計委 URL が削除され見当たらなかったのも、この原記事と同内容の URL を本日（2018 年 04 月 06 日）見つけました。この点では、中国メディアのコピー体質に感謝：苦笑

As the original URL has deleted and is not existing anymore, I found the same news URL today (Apr. 06, 2018). I have to thank the Chinese mass media which has the habitudes of copy & past culture.

<http://money.163.com/14/0228/20/9M6SJNF100254TI5.html>

20140228C 中国:H7N9 鳥インフル 湖南省郴州で 1 名(網易財經)